



20. Tuberkulose-Symposium Münchenwiler 24. März 2011

Zurück zu den Wurzeln: Was wir in 20 Jahren gelernt haben
Fortbildung des Kompetenzzentrums Tuberkulose für Ärztinnen und Ärzte,
für das Personal der Lungenligen und weitere Interessierte

20^e symposium tuberculose de Münchenwiler 24 mars 2011

Retour aux sources : ce que nous avons appris en 20 ans
Cours de perfectionnement du Centre de compétence tuberculose pour médecins,
personnel des Ligues pulmonaires et autres intéressé(e)s



Zurück zu den Wurzeln: Was wir in 20 Jahren gelernt haben

Als im März 1991 das erste Symposium über die Tuberkulose in Münchenwiler stattfand, ging es darum, auf dem Schweizer Markt ein neues Kombinationsmedikament einzuführen. Dieses sollte die Behandlung der Tuberkulose erleichtern und zugleich die Ausrottung einer Krankheit beschleunigen, die im Begriff war zu verschwinden und die zunehmend in Vergessenheit geriet.

Zwanzig Jahre danach ist nicht nur die Tuberkulose immer noch da, sondern auch sind zudem neue Probleme aufgetreten. Das Auftauchen neuer Risikogruppen und komplexer Formen, die schwer zu behandeln sind, bereiten dem Gesundheitswesen zunehmend Sorgen. Gleichzeitig sind zwar auf dem Gebiet der Diagnostik wichtige Fortschritte realisiert worden, doch lassen die neuen Medikamente und eine wirksame Impfung immer noch auf sich warten.

Die diesjährige Jubiläumsveranstaltung zieht Bilanz über die Kenntnisse der letzten zwanzig Jahren, über die Fortschritte, die erzielt worden sind, aber auch über die Bedrohungen. Die Tagung wird versuchen, Zukunftsaussichten über eine Krankheit zu erstellen, die die Menschheit wohl noch lange begleiten wird.

Dr. Jean-Pierre Zellweger
Lungenliga Schweiz, Bern

Retour aux sources : ce que nous avons appris en 20 ans

Lorsque le premier symposium sur la tuberculose s'est tenu à Münchenwiler, en mars 1991, il s'agissait de marquer l'introduction sur le marché suisse d'une nouvelle combinaison médicamenteuse destinée à faciliter le traitement de la tuberculose et hâter l'éradication d'une maladie en voie de disparition, que tous commençaient à oublier.

Vingt ans plus tard, non seulement la tuberculose n'a pas disparu mais de nouveaux problèmes sont apparus. L'émergence de nouveaux groupes à risque et de formes complexes et difficiles à traiter a remis la tuberculose parmi les préoccupations de santé publique. D'un autre côté, des progrès importants ont été accomplis dans le domaine du diagnostic, mais les nouveaux médicaments et un vaccin efficace se font toujours attendre.

La réunion anniversaire de cette année va faire le point sur les connaissances acquises au cours des vingt dernières années, sur les progrès et les menaces, et tenter de dégager des perspectives d'avenir sur une maladie qui n'a pas fini d'accompagner l'humanité.

D^r Jean-Pierre Zellweger
Ligue pulmonaire suisse, Berne

Programm

Zurück zu den Wurzeln: Was wir in 20 Jahren gelernt haben

Moderation: L. Nicod, CHUV Lausanne
(DE oder FR mit Simultanübersetzung)

- 09:15 Die Tuberkulose in der Schweiz in den vergangenen 20 Jahren**
P. Helbling, Bundesamt für Gesundheit, Bern
- 09:45 Die neuen Probleme: MDR-TB, TB/HIV, Prekarität, Migrationen**
J.-P. Janssens, Centre antituberculeux, Genf
- 10:15 Die neuen Hilfsmittel: Diagnostik, Prävention, Behandlung**
J.-P. Zellweger, Lungenliga Schweiz, Bern
- 10:45 Pause**
- 11:15 Swiss TB Award**
O. Brändli, Präsident Schweizerische Stiftung für Tuberkulose-Forschung

Apéro-Konzert & Mittagessen 12:00 - 13:45

Back to basics: what did we learn in 20 years?

Moderation: J.-P. Zellweger, Lungenliga Schweiz, Bern
(Englisch mit Simultanübersetzung DE/FR)

- 13:45 TB in Europe over the last 20 years: from quiet neglect to active awareness**
D. Falzon, WHO
- 14:10 Management of MDR-TB: a terrible problem or an easy one?**
H. Rieder, The Union
- 14:30 Evidence-based use of the new diagnostic tools for TB-infection**
R. Diel, Deutsches Zentralkomitee zur Bekämpfung der Tuberkulose, Berlin
- 14:50 Pause**
- 15:20 The new diagnostic laboratory methods: ready for the practice?**
G. Pfyffer, Kantonsspital Luzern
- 15:40 Fighting TB over the last 20 years: did we fail?**
Yes, maybe **No, probably not**
D. Enarson, The Union M. Raviglione, WHO
- 16:20 Conclusions**
J.-P. Zellweger, Swiss lung association, Berne

Retour aux sources : ce que nous avons appris en 20 ans

Modération : L. Nicod, CHUV Lausanne
(FR ou DE avec traduction simultanée)

- 09:15 La tuberculose en Suisse au cours des 20 dernières années**
P. Helbling, Office fédéral de la santé publique, Berne
- 09:45 Les nouveaux problèmes : MDR-TB, TB/VIH, précarité, migrations**
J.-P. Janssens, Centre antituberculeux, Genève
- 10:15 Les nouveaux outils : diagnostic, prévention, traitement**
J.-P. Zellweger, Ligue pulmonaire suisse, Berne
- 10.45 Pause**
- 11:15 Swiss TB Award**
O. Brändli, Président Fondation Suisse pour la recherche sur la tuberculose

Concert apéritif & Repas 12:00 - 13:45

Back to basics: what did we learn in 20 years?

Modération : J.-P. Zellweger, Ligue pulmonaire suisse, Berne
(E avec traduction simultanée FR/DE)

- 13:45 TB in Europe over the last 20 years: from quiet neglect to active awareness**
D. Falzon, WHO
- 14:10 Management of MDR-TB: a terrible problem or an easy one?**
H. Rieder, The Union
- 14:30 Evidence-based use of the new diagnostic tools for TB-infection**
R. Diel, Deutsches Zentralkomitee zur Bekämpfung der Tuberkulose, Berlin
- 14:50 Pause**
- 15:20 The new diagnostic laboratory methods: ready for the practice?**
G. Pfyffer, Kantonsspital Luzern
- 15:40 Fighting TB over the last 20 years: did we fail?**
Yes, maybe **No, probably not**
D. Enarson, The Union M. Raviglione, WHO
- 16:20 Conclusions**
J.-P. Zellweger, Swiss lung association, Berne

Organisation

Organisation

Kursleitung:	Dr. Jean-Pierre Zellweger Medizinischer Berater, Lungenliga Schweiz
ECP:	5
Tagungsgebühr:	CHF 80.– (inkl. Mittagessen); die Anmeldung gilt als definitiv . Die Anzahl der Teilnehmenden ist begrenzt. Die Anmeldungen werden daher in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.
Ort:	Schloss Münchenwiler, 1797 Münchenwiler / Murten Tel. 026 672 81 81, www.schlossmuenchenwiler.ch
Parking:	Schloss Münchenwiler
Anmeldefrist:	Freitag, 18. Februar 2011
Weitere Informationen:	Claudine Tanner, Abt. Weiterbildung, Lungenliga Schweiz Tel. 031 378 20 29, c.tanner@lung.ch , www.tbinfo.ch

Organisation

Direction du cours :	D ^r Jean-Pierre Zellweger Médecin conseil, Ligue pulmonaire suisse
ECP :	5
Prix du séminaire :	CHF 80.– (incl. repas de midi); l'inscription est définitive . Le nombre des participant(e)s est limité. Pour cette raison, nous prendrons en compte les inscriptions dans l'ordre d'entrée.
Lieu :	Château de Münchenwiler, 1797 Münchenwiler / Morat Tél. 026 672 81 81, www.schlossmuenchenwiler.ch
Parking :	Château de Münchenwiler
Délai d'inscription :	Vendredi 18 février 2011
Autres informations :	Claudine Tanner, Formation continue, Ligue pulmonaire suisse Tél. 031 378 20 29, c.tanner@lung.ch , www.tbinfo.ch

20. Tuberkulose-Symposium Münchenwiler vom 24. März 2011 20^e symposium tuberculose de Münchenwiler du 24 mars 2011

Ja, ich nehme teil / oui, j'y participe

- ganzer Tag / toute la journée
 nur Morgen / le matin
 nur Nachmittag / l'après-midi

Mittagessen / repas de midi

- Ja / oui vegetarisch / végétarien

 Nein / non

Taxi-Shuttle gewünscht / taxi navette souhaité

- Bahnhof Murten / Gare Morat => Schloss / Château Münchenwiler
_____ gewünschte Zeit / heure désirée
 Schloss / Château Münchenwiler => Bahnhof Murten / Gare Morat
_____ gewünschte Zeit / heure désirée

Bemerkungen / remarques

Name / Nom _____ Vorname / Prénom _____

Institution _____

Strasse / Rue _____

PLZ / NPA _____ Ort / Lieu _____

Tel. / Tél. _____

E-Mail / Email _____

Datum / Date _____ Unterschrift / Signature _____

Anmeldeschluss: Freitag, 18. Februar 2011

Délai d'inscription : vendredi 18 février 2011